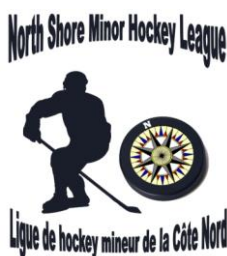


**NORTH SHORE MINOR  
HOCKEY LEAGUE**



**LIGUE DE HOCKEY MINEUR DE  
LA CÔTE NORD**

**NOTICE OF AMENDMENT**

**1**

**AVIS DE MODIFICATION**

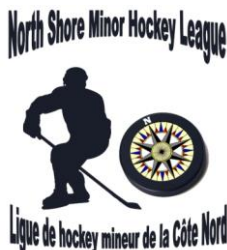
SECTION I – GENERAL PROVISIONS	<i>Section / Section</i>	PARTIE I – DISPOSITIONS GÉNÉRALES
ARTICLE 2: GLOSSARY OF TERMS	<i>Article / Article</i>	ARTICLE 2: DÉFINITIONS
	<i>By-Law / Règlement</i>	
Charles Albert	<i>Mover / Proposé par</i>	Charles Albert
Patrice Godin	<i>Secunder / Appuyé par</i>	Patrice Godin
Current wording (English)		Libellé actuel (français)
HNB Hockey New Brunswick		HNB Hockey Nouveau-Brunswick
HC Hockey Canada		HC Hockey Canada
NBMHC New Brunswick Minor Hockey Council		CHMNB Conseil de hockey mineur du Nouveau-Brunswick
NBHOA New Brunswick Hockey Officials Association		AOHNB Association des officiels de hockey du Nouveau-Brunswick
Proposed wording (English)		Libellé proposé (français)
HNB Hockey New Brunswick		HNB Hockey Nouveau-Brunswick
HC Hockey Canada		HC Hockey Canada
HCR Hockey Canada Registry		RHC Régistre de Hockey Canada
NBMHC New Brunswick Minor Hockey Council		CHMNB Conseil de hockey mineur du Nouveau-Brunswick
NBHOA New Brunswick Hockey Officials Association		AOHNB Association des officiels de hockey du Nouveau-Brunswick
Rationale for change (English)		Raisons du changement (français)
To add HCR to the list of terms in the Glossary.		Pour ajouter RHC dans la liste de Définitions.

Withdrawn Retirée	Tabled Déposé	Carried Accepté	Carried as Amended Accepté tel que modifié	Defeated Défait
		√		

**A Notice of Motion of such amendment is given in writing at least seven (14) days before the Annual General Meeting to the Secretary-Treasurer.**

**Un avis de modification doit être remis par écrit au moins sept (14) jours avant l'Assemblée générale annuelle au secrétaire-trésorier. A Notice of Motion of such**

**NORTH SHORE MINOR  
HOCKEY LEAGUE**



**LIGUE DE HOCKEY MINEUR DE  
LA CÔTE NORD**

**NOTICE OF AMENDMENT**

**2**

**AVIS DE MODIFICATION**

SECTION III - ORGANIZATION	Section / Section	PARTIE III - ORGANISATION
ARTICLE 7: EXECUTIVE COUNCIL Paragraph 7.3	Article / Article	ARTICLE 7: CONSEIL EXÉCUTIF Alinéa 7.3
	By-Law / Règlement	
Charles Albert	Mover / Proposé par	Charles Albert
Patrice Godin	Secunder / Appuyé par	Patrice Godin
Current wording (English)  The Executive Council shall be elected at the Annual General Meeting for a two-year term by the members of the League, established as follows: President and Secretary-Treasurer in odd years and Vice-President, in even years.		Libellé actuel (français)  Le Conseil exécutif de la Ligue sont élus à l'Assemblée générale annuelle par les membres de la Ligue pour un terme de deux ans, établi comme suit : Président et Secrétaire-trésorier aux années impaires et Vice-président, aux années paires.
Proposed wording (English)  The ( <b>members of the</b> ) Executive Council shall be elected at the Annual General Meeting for a two-year term by the ( <b>Directors</b> ) <b>members</b> of the League, established as follows: President and Secretary-Treasurer in odd years and Vice-President, in even years.		Libellé proposé (français)  <del>Le</del> ( <b>Les membres du</b> ) Conseil exécutif de la Ligue sont élus à l'Assemblée générale annuelle par les ( <b>Directeurs</b> ) <b>membres</b> de la Ligue pour un terme de deux ans, établi comme suit : Président et Secrétaire-trésorier aux années impaires et Vice-président, aux années paires.
Rationale for change (English)  To specify that only the Directors, representing the community clubs, vote on the election of the members of the Executive Council.		Raisons du changement (français)  Pour spécifier que seul les Directeurs, représentant les clubs communautaires, votent à l'élection des membres du Conseil Exécutif.

Withdrawn Retirée	Tabled Déposé	Carried Accepté	Carried as Amended Accepté tel que modifié	Defeated Défait
		√		

**A Notice of Motion of such amendment is given in writing at least seven (7) days before the Annual General Meeting to the Secretary-Treasurer.**

**Un avis de modification doit être remis par écrit au moins sept (7) jours avant l'Assemblée générale annuelle au secrétaire-trésorier.**

**NORTH SHORE MINOR  
HOCKEY LEAGUE**



**LIGUE DE HOCKEY MINEUR DE  
LA CÔTE NORD**

**NOTICE OF AMENDMENT**

**3**

**AVIS DE MODIFICATION**

SECTION III - ORGANIZATION	Section / Section	PARTIE III - ORGANISATION
ARTICLE 9: OFFICERS AND DIRECTORS Sub-article 9.2 Vice-President	Article / Article	ARTICLE 9: OFFICIERS ET DIRECTEURS Sous-article 9.2 Vice-Président
	By-Law / Règlement	
Charles Albert	Mover / Proposé par	Charles Albert
Patrice Godin	Secunder / Appuyé par	Patrice Godin
Current wording (English)  New		Libellé actuel (français)  Nouveau
Proposed Wording (English)  He shall serve as a voting member of the Executive and the Board of Directors.  Becomes the new Paragraph 9.2.2  Existing Paragraph 9.2.2 becomes 9.2.3 and existing paragraph 9.2.3 becomes 9.2.4.		Libellé proposé (français)  Il doit servir en tant que membre votant du Conseil Exécutif et du Conseil d'Administration.  Devient le nouveau Alinéa 9.2.2  L'Alinéa actuel 9.2.2 devient 9.2.3 et l'Alinéa actuel 9.2.3 devient 9.2.4.
Rationale for change (English)  To specify that the Vice-President is a voting member of the League.		Raisons du changement (français)  Pour spécifier que le Vice-Président est un membre votant de la Ligue.

Withdrawn Retirée	Tabled Déposé	Carried Accepté	Carried as Amended Accepté tel que modifié	Defeated Défait
		√		

**A Notice of Motion of such amendment is given in writing at least seven (7) days before the Annual General Meeting to the Secretary-Treasurer.**

**Un avis de modification doit être remis par écrit au moins sept (7) jours avant l'Assemblée générale annuelle au secrétaire-trésorier.**

NORTH SHORE MINOR  
HOCKEY LEAGUE



LIGUE DE HOCKEY MINEUR DE  
LA CÔTE NORD

**NOTICE OF AMENDMENT**

**4**

**AVIS DE MODIFICATION**

SECTION III - ORGANIZATION	<i>Section / Section</i>	PARTIE III - ORGANISATION
ARTICLE 9: OFFICERS AND DIRECTORS Sub-article 9.3 Secretary-Treasurer Paragraph 9.3.4	<i>Article / Article</i>	ARTICLE 9: OFFICIERS ET DIRECTEURS Sous-article 9.3 Secrétaire-Trésorier Alinéa 9.3.4
	<i>By-Law / Règlement</i>	
Charles Albert	<i>Mover / Proposé par</i>	Charles Albert
Patrice Godin	<i>Secunder / Appuyé par</i>	Patrice Godin
Current wording (English)  Serve as a voting member of the Executive and Board of Directors.		Libellé actuel (français)  Il sera membre votant de l'Exécutif et du conseil d'administration.
Proposed Wording (English)  <b>He shall</b> serve as a voting member of the Executive and <b>the</b> Board of Directors.		Libellé proposé (français)  Il <b>doit servir en tant que sera</b> membre votant du Conseil Exécutif et du Conseil d'Administration.
Rationale for change (English)  To standardize the text.		Raisons du changement (français)  Pour standardiser le texte.

Withdrawn Retirée	Tabled Déposé	Carried Accepté	Carried as Amended Accepté tel que modifié	Defeated Défait
		√		

**A Notice of Motion of such amendment is given in writing at least seven (7) days before the Annual General Meeting to the Secretary-Treasurer.**

**Un avis de modification doit être remis par écrit au moins sept (7) jours avant l'Assemblée générale annuelle au secrétaire-trésorier.**

**NORTH SHORE MINOR  
HOCKEY LEAGUE**



**LIGUE DE HOCKEY MINEUR DE  
LA CÔTE NORD**

**NOTICE OF AMENDMENT**

**5**

**AVIS DE MODIFICATION**

SECTION III - ORGANIZATION	Section / Section	PARTIE III - ORGANISATION
ARTICLE 9: OFFICERS AND DIRECTORS Sub-article 9.4 Secretary-Treasurer Paragraph 9.4.2 And Paragraph 9.4.3	Article / Article	ARTICLE 9: OFFICIERS ET DIRECTEURS Sous-article 9.4 Secrétaire-Trésorier Alinéa 9.4.2 Et Alinéa 9.4.3
	<i>By-Law / Règlement</i>	
Charles Albert	<i>Mover / Proposé par</i>	Charles Albert
Patrice Godin	<i>Secunder / Appuyé par</i>	Patrice Godin
Current wording (English)  9.4.2 Each community club must inform the League of the names of their delegates, who will replace the directors in case of absence.  9.4.3 The Directors or their delegate(s) must attend all meetings. The delegate(s) shall serve in an official capacity.		Libellé actuel (français)  9.4.2 Chaque club communautaire doit informer la Ligue des noms de leurs délégués, qui vont remplacer les directeurs en cas d'absence.  9.4.3 Les directeurs ou leurs délégués doivent assister à toutes les réunions. Les délégués agissent en qualité officielle.
Proposed Wording (English)  9.4.2 Each community club must inform the League of the names of their delegates, who will replace the directors in case of absence. <b>The delegate(s) shall serve in an official capacity.</b>  9.4.3 The Directors or their delegate(s) must attend all meetings. <del>The delegate(s) shall serve in an official capacity.</del>		Libellé proposé (français)  9.4.2 Chaque club communautaire doit informer la Ligue des noms de leurs délégués, qui vont remplacer les directeurs en cas d'absence. <b>Les délégués agissent en qualité officielle.</b>  9.4.3 Les directeurs ou leurs délégués doivent assister à toutes les réunions. <del>Les délégués agissent en qualité officielle.</del>
Rationale for change (English)  The sentence " <b>The delegate(s) shall serve in an official capacity.</b> ", has been moved from Paragraph 9.4.3 to 9.4.2, because it re-inforces Paragraph 9.4.2.		Raisons du changement (français)  La phrase « <b>Les délégués agissent en qualité officielle.</b> », a été déplacée de l'alinéa 9.4.3 à 9.4.2, car il renforce l'alinéa 9.4.2.

Withdrawn Retirée	Tabled Déposé	Carried Accepté	Carried as Amended Accepté tel que modifié	Defeated Défait
		√		

**A Notice of Motion of such amendment is given in writing at least seven (7) days before the Annual General Meeting to the Secretary-Treasurer.**

**Un avis de modification doit être remis par écrit au moins sept (7) jours avant l'Assemblée générale annuelle au secrétaire-trésorier.**

**NORTH SHORE MINOR  
HOCKEY LEAGUE**



**LIGUE DE HOCKEY MINEUR DE  
LA CÔTE NORD**

**NOTICE OF AMENDMENT**

**6**

**AVIS DE MODIFICATION**

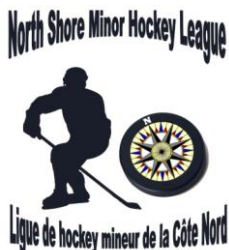
SECTION III - ORGANIZATION	Section / Section	PARTIE III - ORGANISATION
ARTICLE 9: OFFICERS AND DIRECTORS Sub-article 9.4 Secretary-Treasurer Paragraph 9.4.3	Article / Article	ARTICLE 9: OFFICIERS ET DIRECTEURS Sous-article 9.4 Secrétaire-Trésorier Alinéa 9.4.3
	<i>By-Law / Règlement</i>	
Charles Albert	<i>Mover / Proposé par</i>	Charles Albert
Patrice Godin	<i>Secunder / Appuyé par</i>	Patrice Godin
Current wording (English)  The Directors or their delegate(s) must attend all meetings.		Libellé actuel (français)  Les directeurs ou leurs délégués doivent assister à toutes les réunions.
Proposed Wording (English)  The Directors or their delegate(s) must attend all meetings <b>(and are voting members of the Board of Directors)</b> .		Libellé proposé (français)  Les directeurs ou leurs délégués doivent assister à toutes les réunions <b>(et sont membres votant du Conseil d'Administration)</b> .
Rationale for change (English)  To specify that the Directors or their delegates are voting members of the League		Raisons du changement (français)  Pour spécifier que les Directeurs ou les délégués sont des membres votant de la Ligue.

Withdrawn Retirée	Tabled Déposé	Carried Accepté	Carried as Amended Accepté tel que modifié	Defeated Défait
		√		

**A Notice of Motion of such amendment is given in writing at least seven (7) days before the Annual General Meeting to the Secretary-Treasurer.**

**Un avis de modification doit être remis par écrit au moins sept (7) jours avant l'Assemblée générale annuelle au secrétaire-trésorier.**

**NORTH SHORE MINOR  
HOCKEY LEAGUE**



**LIGUE DE HOCKEY MINEUR DE  
LA CÔTE NORD**

**NOTICE OF AMENDMENT**

**7**

**AVIS DE MODIFICATION**

SECTION III - ORGANIZATION	Section / Section	PARTIE III - ORGANISATION
ARTICLE 10: MEETINGS Paragraph 10.2	Article / Article	ARTICLE 10: RÉUNIONS Alinéa 10.2
	By-Law / Règlement	
Charles Albert	Mover / Proposé par	Charles Albert
Patrice Godin	Secunder / Appuyé par	Patrice Godin
Current wording (English)  A quorum of six (6) members is required to hold a meeting plus the Chair.		Libellé actuel (français)  Un quorum de six (6) membres est requis pour la tenue d'une réunion plus la présidence.
Proposed wording (English)  A quorum of six (6) <b>(voting)</b> members is required to hold a meeting plus the Chair.		Libellé proposé (français)  Un quorum de six (6) membres <b>(votant)</b> est requis pour la tenue d'une réunion plus la présidence.
Rationale for change (English)  To specify that only voting members can fulfill the quorum.		Raisons du changement (français)  Pour Spécifier que seuls les membres votant peuvent combler le quorum.

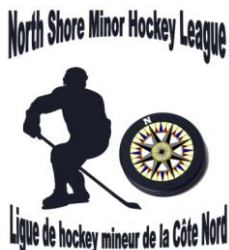
Withdrawn Retirée	Tabled Déposé	Carried Accepté	Carried as Amended Accepté tel que modifié	Defeated Défait
		√		

**A Notice of Motion of such amendment is given in writing at least seven (7) days before the Annual General Meeting to the Secretary-Treasurer.**

**Un avis de modification doit être remis par écrit au moins sept (7) jours avant l'Assemblée générale annuelle au secrétaire-trésorier.**



NORTH SHORE MINOR  
HOCKEY LEAGUE



LIGUE DE HOCKEY MINEUR DE  
LA CÔTE NORD

**NOTICE OF AMENDMENT**

**9**

**AVIS DE MODIFICATION**

SECTION V – BY-LAWS	<i>Section / Section</i>	PARTIE V – RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS
	<i>Article / Article</i>	
BY-LAW 2: TEAMS REGISTRATION  Paragraph 2.2	<i>By-Law / Règlement</i>	RÈGLEMENT 2 : INSCRIPTION DES ÉQUIPES  Alinéa 2.2
Charles Albert	<i>Mover / Proposé par</i>	Charles Albert
Patrice Godin	<i>Secunder / Appuyé par</i>	Patrice Godin
Current wording (English)  The community club or regions of the community club with one of its classification (Competitive or C) contains two or more teams, must balance these teams within this classification.		Libellé actuel (français)  Le club communautaire ou les régions d'un club communautaire dont une de ses catégorie (Comptétitif ou C) regroupe deux équipes ou plus, doit équilibrer ces équipes à l'intérieur de cette catégorie.
Proposed wording (English)		Libellé proposé (français)  Le club communautaire ou les regions d'un club communautaire dont une de ses <b>classe</b> catégorie (Comptétitif ou C) regroupe deux équipes ou plus, doit équilibrer ces équipes à l'intérieur de cette catégorie.
Rationale for change (English)  To change to the appropriate wording in french.		Raisons du changement (français)  Pour changer au mot approprié en français.

Withdrawn Retirée	Tabled Déposé	Carried Accepté	Carried as Amended Accepté tel que modifié	Defeated Défait
		√		

**A Notice of Motion of such amendment is given in writing at least seven (7) days before the Annual General Meeting to the Secretary-Treasurer.**

**Un avis de modification doit être remis par écrit au moins sept (7) jours avant l'Assemblée générale annuelle au secrétaire-trésorier.**

**NORTH SHORE MINOR  
HOCKEY LEAGUE**



**LIGUE DE HOCKEY MINEUR DE  
LA CÔTE NORD**

**NOTICE OF AMENDMENT**

**10**

**AVIS DE MODIFICATION**

SECTION V – BY-LAWS	<i>Section / Section</i>	PARTIE V – RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS
	<i>Article / Article</i>	
BY-LAW 7: SCHEDULE	<i>By-Law / Règlement</i>	RÈGLEMENT 7 : HORAIRE
Paragraph 7.3		Alinéa 7.3
Charles Albert	<i>Mover / Proposé par</i>	Charles Albert
Patrice Godin	<i>Secunder / Appuyé par</i>	Patrice Godin
Current wording (English)  If ice times are available, all teams will play a home-and-home schedule for a <b>maximum</b> total of 20 games.		Libellé actuel (français)  Si les temps de glace sont disponibles, toutes les équipes joueront un horaire aller-retour pour un total <b>maximum</b> de 20 parties.
Proposed wording (English)  If ice times are available, all teams will play a home-and-away <b>balanced</b> schedule, <b>of not less than 16 games and not more than 22 games.</b>		Libellé proposé (français)  Si les temps de glace sont disponibles, toutes les équipes joueront un horaire aller-retour <b>balancé, de pas moins de 16 parties et pas plus de 22 parties.</b>
Proposed wording (English)  The directors of the League will determine the number of games per level based on the number of teams, at the League meeting in the month of October.		Libellé proposé modifié (français)  Les directeurs de la ligue vont déterminer le nombre de parties par niveau selon le nombre d'équipes, à la réunion de la Ligue au mois d'octobre.
Rationale for change (English)  <del>To permit more games and to specify a balanced schedule.</del>		Raisons du changement (français)  <del>Pour permettre plus de parties et pour spécifier un horaire balancé.</del>

Withdrawn Retirée	Tabled Déposé	Carried Accepté	Carried as Amended Accepté tel que modifié	Defeated Défait
			√	

**A Notice of Motion of such amendment is given in writing at least seven (7) days before the Annual General Meeting to the Secretary-Treasurer.**

**Un avis de modification doit être remis par écrit au moins sept (7) jours avant l'Assemblée générale annuelle au secrétaire-trésorier.**

**NORTH SHORE MINOR  
HOCKEY LEAGUE**



**LIGUE DE HOCKEY MINEUR DE  
LA CÔTE NORD**

**NOTICE OF AMENDMENT**

**11**

**AVIS DE MODIFICATION**

SECTION V – BY-LAWS	Section / Section	PARTIE V – RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS
	Article / Article	
BY-LAW 7: SCHEDULE	By-Law / Règlement	RÈGLEMENT 7 : HORAIRE
Paragraph 7.9		Alinéa 7.9
Charles Albert	Mover / Proposé par	Charles Albert
Patrice Godin	Secunder / Appuyé par	Patrice Godin
Current wording (English)		Libellé actuel (français)
All scheduled games MUST be played regardless of whether the outcome of the game will affect the status of the League standings.		Toutes les parties DOIVENT être jouées sans tenir compte du résultat qu'aurait la partie sur le statut du classement de la Ligue.
Proposed wording (English)		Libellé proposé (français)
<b>Except for the games that must be re-scheduled</b> , all scheduled games MUST be played regardless of whether the outcome of the game will affect the status of the League standings.		<b>Sauf pour les parties qui ont dû être remises</b> , toutes les parties à l'horaire DOIVENT être jouées sans tenir compte du résultat qu'aurait la partie sur le statut du classement de la Ligue.
<b>In regards to games that must be re-scheduled, the host team will endeavor to schedule the game before the end of the regular season calendar of the League so that only the games which have had to be re-scheduled because of bad weather during the last weekend of activity will have to be played, if they have an effect on the final standings of the League.</b>		<b>Pour les parties remises, l'équipe hôte s'efforcera de cédule la partie avant la fin du calendrier régulier de la Ligue de sorte que seules les parties qui auront eu à être remises en raison de mauvaise température lors de la dernière fin de semaine d'activité auront à être jouées, si elles ont un effet sur le classement final de la Ligue.</b>
Proposed wording amended (English)		Libellé proposé amendé (français)
Outside of exceptional circumstances, all scheduled games MUST be played regardless of whether the outcome of the game will affect the status of the League standings. All exceptionnal circumstances will be addressed by the League Executive.		Autre que pour les circonstances exceptionnelles, toutes les parties à l'horaire DOIVENT être jouées sans tenir compte du résultat qu'aurait la partie sur le statut du classement de la Ligue. Toutes les circonstances exceptionnelles seront traitées par l'Exécutif de la Ligue.
<b>In regards to games that must be re-scheduled, the host team will endeavor to schedule the game before the end of the regular season calendar of the League so that only the games which have had to be re-scheduled because of bad weather during the last weekend of activity will have to be played, if they have an effect on the final standings of the League.</b>		<b>Pour les parties remises, l'équipe hôte s'efforcera de cédule la partie avant la fin du calendrier régulier de la Ligue de sorte que seules les parties qui auront eu à être remises en raison de mauvaise température lors de la dernière fin de semaine d'activité auront à être jouées, si elles ont un effet sur le classement final de la Ligue.</b>
Rationale for change (English)		Raisons du changement (français)
To avoid unnecessary games once the regular season is finished.		Pour éviter les parties non nécessaire une fois que la saison régulière est finie.

Withdrawn Retirée	Tabled Déposé	Carried Accepté	Carried as Amended Accepté tel que modifié	Defeated Défait
			√	

**A Notice of Motion of such amendment is given in writing at least seven (7) days before the Annual General Meeting to the Secretary-Treasurer.**

**Un avis de modification doit être remis par écrit au moins sept (7) jours avant l'Assemblée générale annuelle au secrétaire-trésorier.**

---